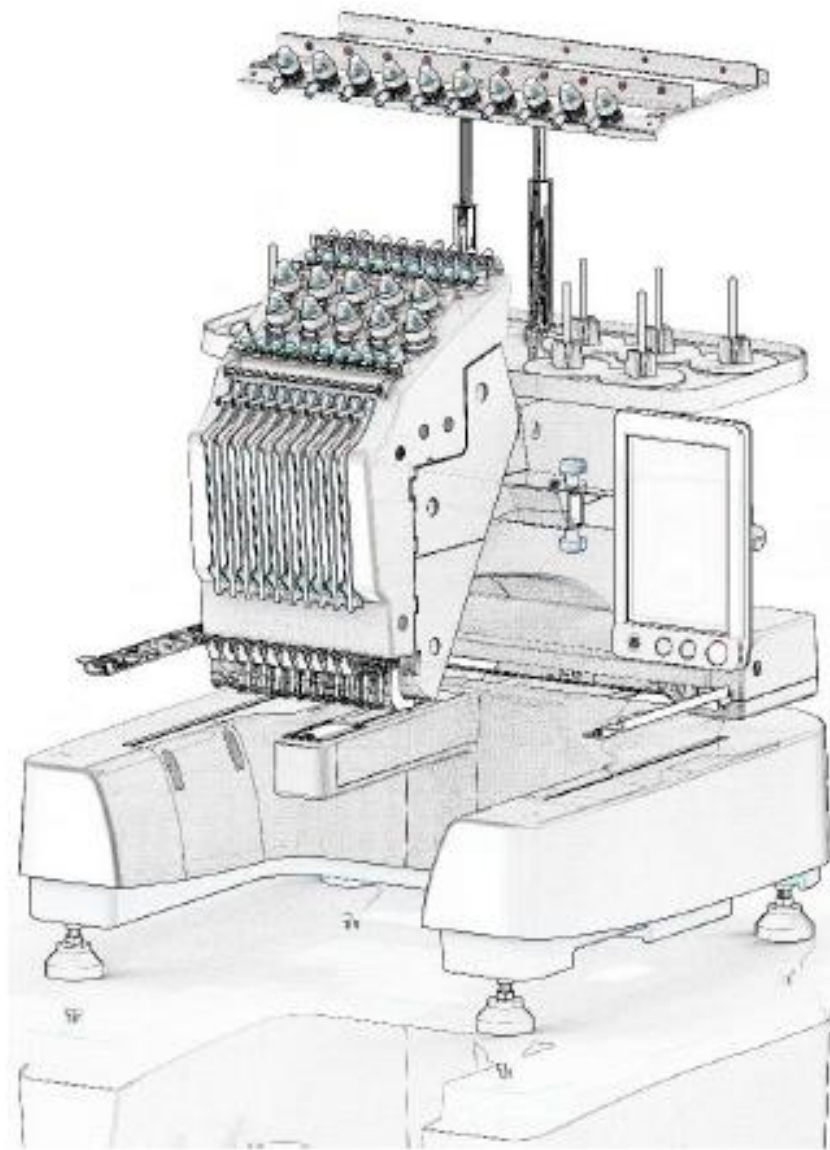




EM – 1010

Автоматическая 10-игольная вышивальная машина

Руководство по эксплуатации



Оглавление

ВАЖНО:	3
Введение	4
Рекомендации по технике безопасности	4
Лицензионное соглашение	6
Предупреждающая табличка	7
I. Структура и функции машины	7
II. Названия элементов машины и соответствующие функции	9
Вид спереди	9
Вид справа/сзади	10
Панель управления	11
III. Принадлежности	11
IV. Дополнительные принадлежности	12
V. Установка машины	12
Меры предосторожности при установке и транспортировке	12
Положение для установки	12
Установка машины	13
VI. Меры предосторожности при эксплуатации	18
Меры предосторожности по электропитанию	18
Меры предосторожности для иглы	18
Меры предосторожности для шпульки	19
VII. Основные установки	19
Установка шпульки	19
Извлечение шпульного колпачка	20
Установка шпульки	21
Установка шпульного колпачка	22
VIII. Запуск машины	23
Описание интерфейса управления	24
Ввод дизайна	25
IV. Выбор дизайна вышивки	26
V. Выбор пяльцев	27
VI. Установка ткани в пяльцы	28
VII. Установка пяльцев на машину	29
VIII. Проверка области вышивки	31
IX. Заправка верхних нитей	31
X. Начало вышивки	34
XI. Проверка натяжения нити	35
XII. Извлечение пяльцев и ткани	36
XII. Выключение машины	37
Краткое руководство по интерфейсу	37
Главный интерфейс	38
Выбор дизайна и интерфейс управления	39
Интерфейс настройки цвета	39
Интерфейс настройки дизайна	40
Интерфейс общих настроек	40
IX. Другие важные процедуры	41
1. Замена иглы	41
Простая замена катушки с ниткой	41

© Авторское право 2012 RICOMA (RiCOMA) (ШЕНЬЧЖЕНЬ) Co., Ltd. Все права защищены.

Адрес: Промышленный Парк Баочангли, Джинлонг Роад 3, Сообщество Баолонг, Район
Лонганг, Шенчжень, КНР
Тел: + 86-755-2585 7772 Факс: + 86-755-2585 7773

ВАЖНО:

ОЗНАКОМИТЬСЯ ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ, КОПИРОВАНИЕМ ДИЗАЙНОВ, УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАШИНЫ

В случае загрузки, копирования, установки или использования программного обеспечения вы принимаете условия лицензии. Если вы с условиями лицензии не согласны – не следует выполнять загрузку, копирование программного обеспечения, или использовать его.

Лицензионное соглашение Интел (Intel) для открытой библиотеки машинного распознавания

Все права защищены © 2000, Корпорация Intel, все права защищены. Сторонние авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

Распространение и использование программ в исходной и двоичной формах, с изменениями или без них, допускается при соблюдении следующих условий:

- Повторное распространение исходного кода может быть выполнено только с сохранением указанного выше уведомления об авторском праве, перечня условий и упомянутой ниже оговорки.
- Распространение программ в виде двоичного кода допускается при условии сохранения указанного выше уведомления об авторском праве, данного перечня условий и приведенной ниже оговорки в документации и/или других материалах, которые предоставляются при распространении.
- Название корпорации Интел не может быть использовано для поддержки и продвижения продуктов, полученных на основании данного программного обеспечения без соответствующих разрешений в письменной форме.

Это программное обеспечение предоставляется правообладателями и соавторами "как есть", без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий, включая, но не ограничиваясь, подразумеваемыми гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенных целей. Ни Интел, ни разработчики, ни в коем случае не несут ответственности за любые прямые или косвенные убытки (включая, но не ограничиваясь указанными, приобретение товаров или услуг по замене; потерю функциональности, данных или прибыли, либо прерывание рабочего процесса), каким-либо образом связанные с любыми аспектами ответственности, будь то ответственность по контракту или гражданское правонарушение (включая небрежность и т.п.), вытекающие каким-либо образом из использования программного обеспечения, даже при наличии предупреждения о таком ущербе.

Вся информация, приведенная в данном документе, применима к другим продуктам Интел и подлежит изменениям и доработкам в любой момент, без уведомления.

Введение

Рекомендации по технике безопасности

Перед началом работы с машиной следует прочитать рекомендации по технике безопасности.

Опасно – Риск поражения электрическим током

Перед выполнением очистки машины после ее использования, описанных в данном документе процедур технического обслуживания, либо если машина остается без присмотра, следует убедиться, что шнур электропитания отключен от сети.

Предупреждение – Предотвращение ожогов, поражения электрическим током или травм.

1. Перед нанесением смазочного масла или выполнением других операций по техническому обслуживанию и настройке, как описано в данном документе, следует извлечь вилку электропитания машины из розетки.

- Прежде, чем извлечь вилку электропитания из розетки, следует перевести выключатель в положение «О». Не следует тянуть вилку за шнур электропитания.
- Следует убедиться, что вилка вставлена в розетку. Не следует выполнять подключение электропитания непосредственно на панель питания.
- В случае прерывания электропитания следует извлечь вилку из розетки.

2. В случае повреждения силовых кабелей или разъемов работу с машиной следует остановить. Также машина не может функционировать должным образом, если она была повреждена при падении или на нее попала вода. В таком случае машину следует доставить в ближайший пункт технического обслуживания или к уполномоченному специалисту для проверки и выполнения необходимой электрической или механической настройки.

- Для предупреждения поражения электрическим током или возникновения пожара не следует работать при наличии повреждений вилки или неисправностях розетки. Также важно проверять плотность установки вилки в розетку.
- В случае возникновения нестандартных условий при хранении или использовании машины, например, как неприятный запах, нагрев, изменение цвета или деформация, следует немедленно прекратить работу с машиной и отключить машину от сети электропитания.
- При перемещении держать машину следует под дно, поскольку при перемещении машины за другие части существует вероятность падения машины и травмирования.
- Перемещение машины следует выполнять аккуратно, поскольку в противном случае существует риск повреждения спины и колен.
- Не следует прикасаться к панели управления, проводам машины или подвижным элементам при перемещении машины, поскольку это может привести к травмированию.

3. Следует соблюдать чистоту на рабочем месте

- При работе с машиной не следует закрывать вентиляционные отверстия. Также следует следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены палью, тканью или ворсом.
- Не следует подключать электропитание к разветвителю. Вилку электропитания следует подключать только в розетку.
- Посторонние предметы должны находиться в стороне от отверстий машины. Не следует прикасаться пальцами к подвижным элементам, таким, как направляющая перемещения игольницы, поскольку это может стать причиной травм.
- Не следует работать с машиной в местах, где происходит распыление, также как и в местах хранения кислородных баллонов.
- Не следует работать с машиной вблизи от источников тепла, поскольку существует риск возгорания или поражения электрическим током при нагреве машины, возгорании шнуров питания или элементов одежды.

- Не следует работать с машиной вблизи от источников огня, поскольку подвижные пальцы для вышивки могут стать очагом возгорания.
- Не следует устанавливать машину на шероховатых, наклонных или нестабильных поверхностях, поскольку машина может упасть и травмировать персонал.
- Не следует прикасаться к машине или ее частям при установке или снятии вышивальной рамы и других принадлежностей, а также при выполнении обслуживания машины.

4. Меры предосторожности во время вышивки

- Особое внимание следует обращать на иглу машины. Не следует использовать изогнутую или поврежденную иглу.
- Не следует прикасаться к подвижным элементам. Следует соблюдать особую осторожность рядом с иглой машины.
- Во время работы машины не следует прикасаться к блоку игольницы и подвижным элементам рядом с блоком игольницы, поскольку это может привести к получению травмы.
- Перед выполнением любых работ по настройке (например, замена иглы) рядом с иглой, переключатель питания следует перевести в положение «О» для отключения машины.
- Для предупреждения поломки иглы не следует использовать неисправную или неправильную игольную пластину.

5. Не следует обращаться с машиной, как с игрушкой.

- При отсутствии надзора, использование машины детьми или лицами с ограниченными физическими или умственными способностями не допускается.
- Необходимо следить за детьми и не допускать игр с машиной.
- Ножницы или вспарыватель швов, которые входят в комплект, должны использоваться исключительно по назначению. При работе со вспарывателем швов не следует держать пальцы на вспарываемом шве, поскольку опускающийся вспарыватель травмирует пальцы.
- Не следует оставлять без присмотра или в месте, доступном для детей, пластиковый чехол машины. Не следует допускать игры детей с пластиковым чехлом, поскольку это приведет к риску удара.
- Не следует использовать машину на открытом воздухе.

6. Меры предосторожности для продления срока службы машины.

- Не следует хранить машину в месте с прямым воздействием солнечного света или с высокой влажностью. Не следует использовать или хранить машину вблизи от нагревателя, утюга, галогеновых ламп и других высокотемпературных объектов.
- Для очистки машины может быть использовано нейтральное мыло или другое чистящее средство. Не следует использовать бензин, растворитель или чистящий порошок, поскольку они могут повредить машину.
- Для обеспечения правильной установки, также как и при замене или установке любых модулей, игл или других частей, следует соблюдать рекомендации, приведенные в инструкции по эксплуатации.

7. Меры предосторожности при настройке или ремонте

- Для предупреждения возгорания, поражения электрическим током или травмирования не следует пытаться разобрать машину, отремонтировать ее, или любым образом изменить ее функции.
При повреждении лампочки подсветки ее замену должен выполнить уполномоченный специалист.
- При неисправности машины, также как и при необходимости настройки, см. таблицу Устранения неисправностей, приведенную в инструкции по эксплуатации. Согласно приведенным в таблице рекомендациям следует проверить и отрегулировать машину. Если проблема не решена – следует обратиться к местному представителю компании RICOMA.

Подробное описание продуктов и их обновлений приведено на наших сайтах: www.ricoma.us
www.ricoma.cn.

Соблюдение инструкций по эксплуатации

Вышивальная машина

Данное устройство не предназначено для использования лицами, с ограниченными физическими, умственными, сенсорными или психическими способностями, лицами без необходимых навыков и знаний, без наличия контроля и инструктажа. Не следует допускать игры детей с устройством.

Лицензионное соглашение

Компания RICOMA запатентовала данные об изделии. Программное обеспечение и документация (именуемые вместе «Содержание») предоставляются вместе с машиной. Использование содержания подразумевает соблюдение приведенных условий и требований. Компания RICOMA сохраняет за собой право на соответствующее содержание и его копии согласно приведенным условиям. Пользователь не имеет прав (на продажу) в отношении содержания.

«Пользователь» имеет следующие права:

- Выполнять вышивку на машине в соответствии с «Содержанием».
- Использовать «Содержание» машины, которая находится в собственности пользователя или используется им, при этом «Содержание» не может быть использовано более, чем для одной машины для вышивки за один раз, если не указано иное.

«Пользователь» обязан:

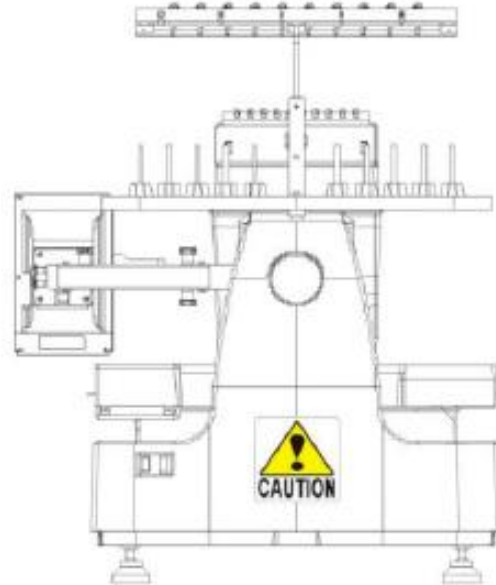
- Не использовать более одной копии Содержания, не копировать, не выпускать, не продавать, не публицизировать Содержание каким-либо образом, также как и выпускать, выдавать разрешения, продавать, передавать, назначать, или сдавать в аренду Содержание или носитель.
- Не декомпилировать, не разбирать, не выполнять обратное проектирование Содержания каким-либо образом, также как и не помогать третьим лицам, которые выполняют такие действия.
- Не менять, не переводить, не редактировать и не использовать Содержание или любую его часть для коммерческой, промышленной деятельности, или в любых других целях.
- Не продавать и не распространять каким-либо образом вышивку, полученную при помощи Содержания, с указанием авторского права третьих сторон (например, «© DISNEY»), помимо оригинальной версии RICOMA.

Компания RICOMA сохраняет за собой все права, которые не предоставлены пользователю.

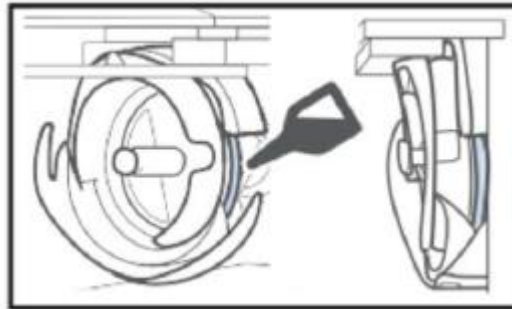
Любое из положений настоящего документа не подразумевает отказ от законных прав компании RICOMA. Данное соглашение регулируется законодательством США.

Предупреждающая табличка

1. Машина оснащена следующими предупреждающими табличками. Следует соблюдать все меры предосторожности, указанные на табличках.



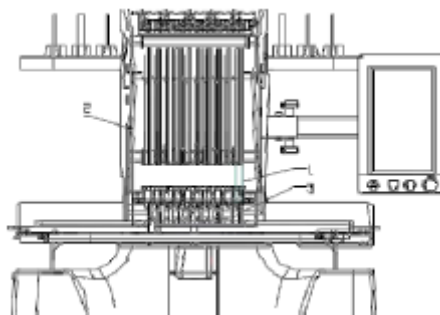
2. Перед началом работы ежедневно наносить по три капли смазочного масла на вращающийся челнок.



I. Структура и функции машины

1. Десятиигольная вышивальная машина

Машина использует 10 игл, каждая из которых выполняет вышивку нитью одного цвета. Устанавливая цвет нити и автоматическую смену цвета, пользователь может выполнить вышивку различными цветами. Устройство, которое обеспечивает движение игл вверх и вниз, называется игловодителем, и установлено в блоке игольницы. Иголоводители нумеруются справа налево.



1. Иголоводитель №1
2. Блок игольницы
3. Игла №1



Достаточно просто определить необходимую для вышивки иглу (игловодитель) вручную при помощи перечня цветов. Пользователь может присвоить определенному игловодителю определенный цвет нити в Меню машины.



Примечание

Не существует обязательного соблюдения последовательности смены игловодителей.

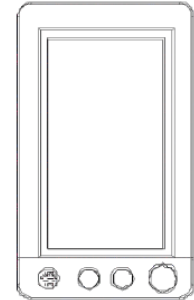
Выполнение вышивки всеми 10 иглами одновременно невозможно. Пользователь может переместить любую из игл в положение вышивки. Рама игольницы переместится в поперечном направлении в соответствии с последовательностью вышивки, а игла необходимого цвета, с нитью необходимого цвета, переместится в текущее положение вышивки.

В начале работы машины прижимная лапка опустится автоматически. В процессе вышивки нить будет автоматически обрезаться после завершения вышивки определенным цветом, после чего в положение вышивки будет перемещаться другая игла.

2. Другие функции

Удобный для считывания данных и использования ЖК-экран.

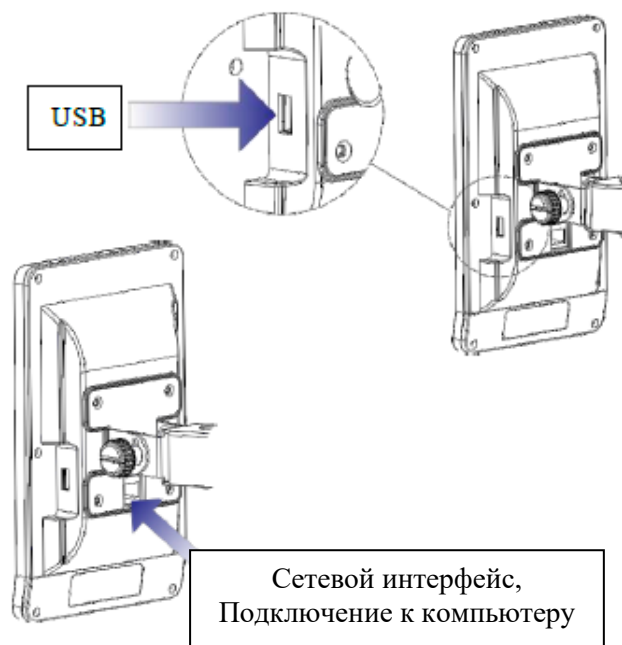
Машина оснащена цветным ЖК-экраном оптимального размера, что позволяет выполнять предварительный просмотр вышивки в цвете. Кроме того, пользователь может управлять машиной, прикасаясь к кнопкам на сенсорной панели.



USB порт в стандартной конфигурации.

Пользователь может передавать дизайны для вышивки с компьютера на машины для вышивки посредством подключения сетевого кабеля Ethernet.

Если расстояние между компьютером и машиной превышает длину сетевого кабеля, пользователь может временно сохранить дизайны вышивки в компьютере на USB носитель, и переместить их на машину для вышивки.

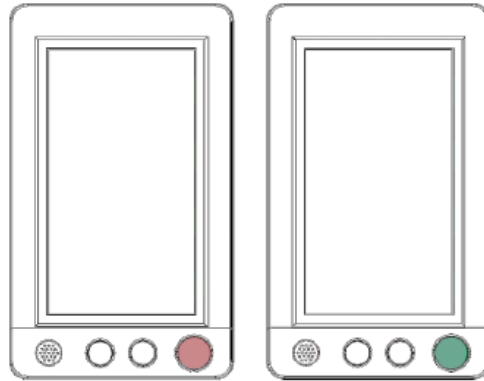


Перемещение иглы в любой момент или заправки иглы нитью

После выбора, редактирования или вышивки дизайна пользователь может заправить нитью любую иглу или переместить иглу в текущее положение вышивки.

Предохранительное устройство

Машина имеет функцию блокировки для предупреждения травмирования при случайном срабатывании. Машина может быть запущена только после снятия блокировки. Состояние блокировки машины отображается цветом кнопки Запуска/останова.



Доступные функции

Максимальная площадь вышивки: 310 мм x 210 мм. При выборе рамы для головного убора, пользователь может выполнить вышивку на головном уборе. Доступно множество принадлежностей. В комплект машины входят 4 вышивальной рамы и 1 система привода для вышивки на головном уборе.

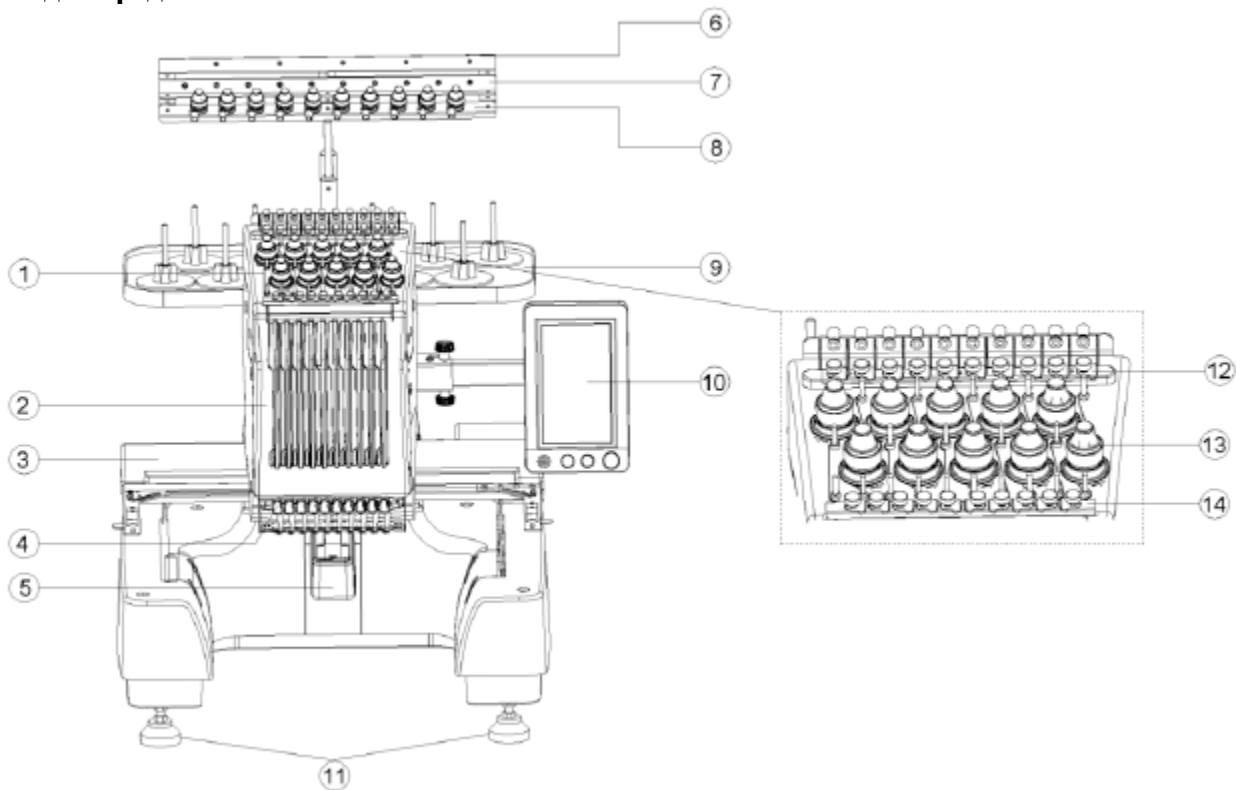
Встроенные шрифты

В машине есть 5 предварительно установленных шрифтов.

II. Названия элементов машины и соответствующие функции

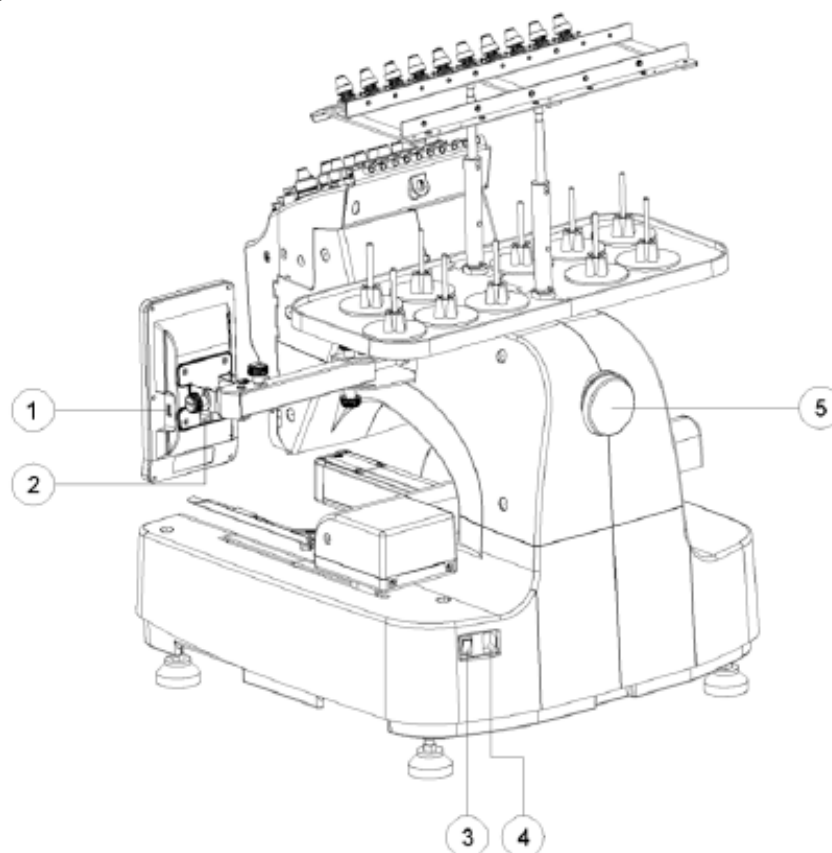
Ниже приведены названия и функции элементов вышивальной машины. Перед началом работы с машиной следует внимательно прочитать инструкцию, чтобы ознакомиться с ее элементами.

Вид спереди



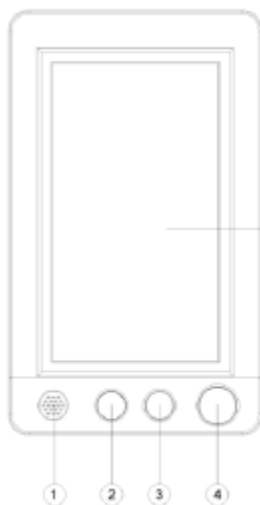
№	Название	Описание функции
1	Верхний механизм заправки и натяжения нитей	Верхняя направляющая нитей, настройка натяжения нитей и определение разрыва нити
2	Рама (блок) игольницы	Рама (блок) игольницы перемещается в горизонтальной плоскости и устанавливает иглу в положение вышивки
3	Направляющая рамы (блока) игольницы	На направляющую устанавливается вышивальная рама. При включении машины или при начале вышивки направляющая обеспечивает перемещение бола игольницы влево-вправо.
4	Нижний механизм заправки нити	Направляет верхнюю нить
5	Крышка челнока	Открыть крышку челнока и вставить шпульку в челнок
6	Нитенаправитель А	
7	Нитенаправитель В	
8	Нитенаправитель С	
9	Бобиностойка	Установка 10 бобин нитей
10	Панель управления	Контроль машины
11	Ножки	Пользователь может отрегулировать высоту машины и ее устойчивость при помощи винтов на ножках.
12	Верхний зажим нити	
13	Регулятор натяжения	Настройка натяжения верхней нити
14	Нижний зажим нити	

Вид справа/сзади



№	Название	Описание функции
1	USB порт	Ввод и вывод дизайнов вышивки посредством USB при установке USB-носителя в USB порт.
2	Сетевой порт	Поддержка передачи дизайна вышивки после соединения с компьютером.
3	Выключатель питания	Обеспечивает включение и отключение машины при подключенном в сеть шнуре питания.
4	Разъем питания	Используется для подключения к сети питания. Разъем шнура питания имеет предохранитель.
5	Маховик ручного вращения главного вала машины	При вращении по часовой стрелке поднимает и опускает игловодитель, установленный в положение вышивки.

Панель управления



№	Название	Описание функции
1	Динамик	Подает звуковой сигнал при завершении вышивки или обрыве нити.
2	Кнопка установки главного вала	Поворот оси главного вала в положение 100° (готовность машины к работе)
3	Кнопка обрезки нити	Кнопка ручной обрезки нити
4	Кнопка Старт/Стоп	Горит красным цветом: Готово
		Горит зеленым цветом: Нормальное функционирование
		Красный мигающий: Разрыв нити или закончилась нижняя (шпульная) нить
5	ЖК-сенсорный экран	Управление машиной

III. Принадлежности

В комплект машины входят перечисленные ниже компоненты и принадлежности. Следует использовать только те принадлежности, которые были специально изготовлены для машины. После снятия упаковки следует убедиться в наличии перечисленных ниже принадлежностей и компонентов. Если чего-либо не хватает, а также при обнаружении повреждений следует обратиться к представителю компании RICO MA.

1. Коробка с запасными частями и принадлежностями – 1 шт.
2. Привод кепочных пялец – 1 шт.
3. Кепочные пяльца – 2 шт.
4. Запялка для кепочных пялец – 1 шт.
5. Пяльца подвесные 70 x 50 мм – 1 шт.
6. Пяльца подвесные 110 x 110 мм – 1 шт.

IV. Дополнительные принадлежности

Перечисленные ниже дополнительные элементы не входят в стандартную комплектацию. При необходимости они приобретаются отдельно.

	Название	Столик и опора
	Модель	ST-10

V. Установка машины

Ниже приведено описание процедуры установки машины. При неправильной установке машины возможно возникновение шума или вибрации, что может повлиять на качество вышивки.

Меры предосторожности при установке и транспортировке

Температура в месте установки машины должна быть от 5°C до 40°C. Использование машины при очень высоких или очень низких температурах запрещено.

Для предупреждения неисправности машины не следует использовать ее при прямом попадании солнечного света.

Устанавливать машину следует на ровной и устойчивой поверхности, дополнительно регулируя установочные болты на рабочем столе или платформе.

Для предупреждения возникновения пожара по причине перегрева или любого повреждения машины, не следует размещать под машиной любые предметы, блокирующие вентиляционные отверстия машины.

Вес машины составляет около 45 кг. Транспортировка и установка машины для вышивки должны выполняться двумя людьми.

Следует убедиться, что оба человека поднимают машину, удерживая ее за канавку (1) в дне машины для предупреждения травмирования людей.

Для предупреждения неисправности машины, в случае грозы следует остановить и отключить машину.

Не следует подключать машину к источнику питания перед установкой, поскольку существует риск травмирования при ненамеренном нажатии кнопки Вкл/Откл.

Для предупреждения попадания в глаза или на кожу смазочного масла, следует использовать защитные очки и защитные рукавицы при добавлении смазочного масла.

Не следует глотать смазочное масло. Дети не должны иметь доступ к смазочному маслу.

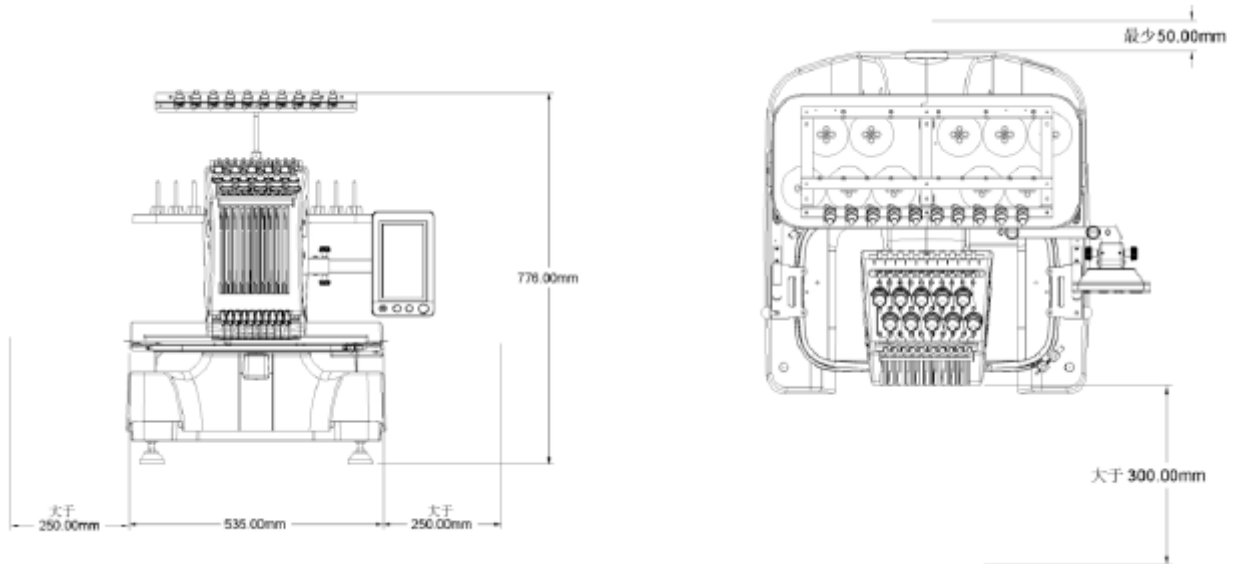
Следует проявлять осторожность при установке или перемещении рамы машины для вышивки, а также других принадлежностей, или во время выполнения технического обслуживания.

Положение для установки

Машину следует устанавливать в месте, удовлетворяющем следующим требованиям:

- Расстояние между машиной и стеной должно составлять не менее 50 мм.
- Вокруг машины должно быть достаточно свободного пространства.
- Не следует размещать любые предметы в области движения вышивальной рамы.
- Устанавливать машину следует рядом с источником питания.
- Следует использовать ровный и устойчивый стол или поверхность с надлежащими опорами.
- Стол должен выдерживать вес машины, который составляет, приблизительно, 45 кг.

- Вокруг вентиляционного отверстия за машиной и под машиной должно быть предусмотрено достаточно свободного места.



Для предупреждения повреждения или неисправности не следует выполнять установку машины при следующих условиях:

Прямой солнечный Свет



Жидкость (например, вода)

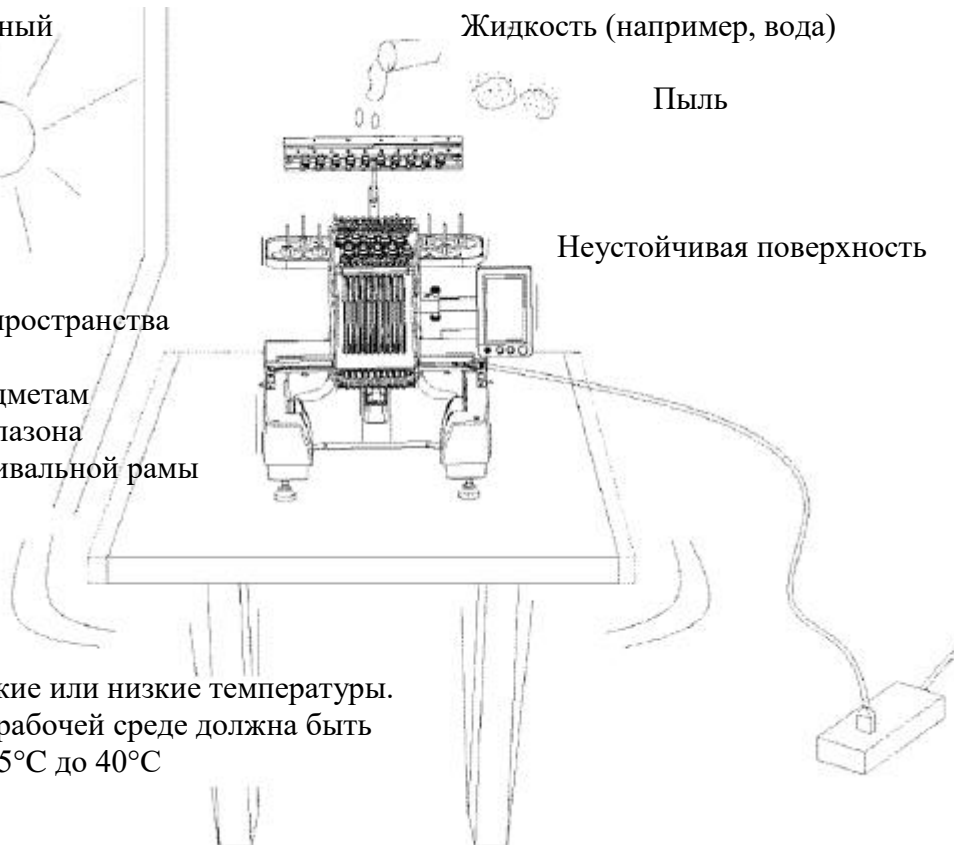


Пыль

Неустойчивая поверхность

Недостаточно пространства

Близость к предметам в пределах диапазона движения вышивальной рамы



Слишком высокие или низкие температуры. Температура в рабочей среде должна быть в диапазоне от 5°C до 40°C

Примечание:

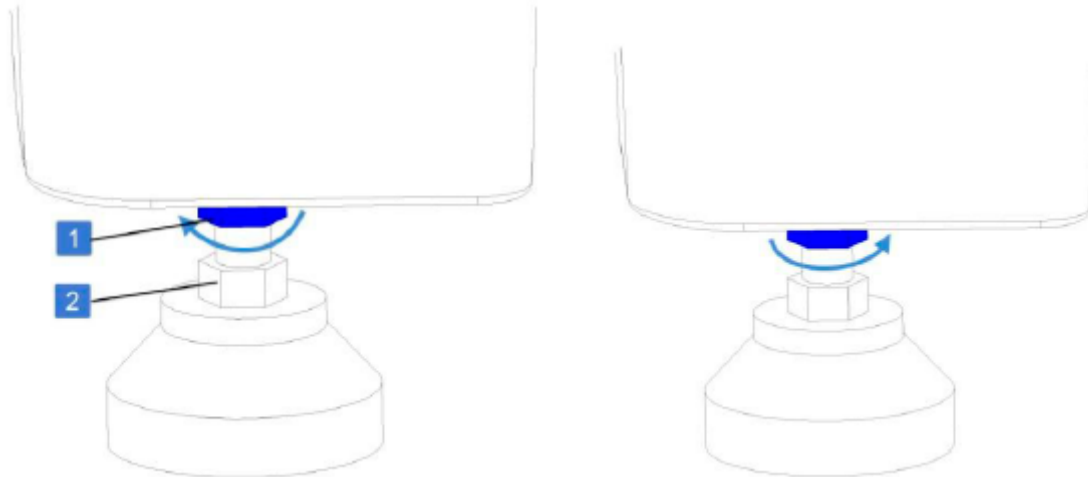
В целях безопасности: вес машины составляет около 45 кг. Не следует устанавливать машину на неустойчивой рабочей поверхности.

Установка машины

Во время установки следует сохранять устойчивость машины при помощи регулировки четырех опорных ножек.

1. Убедиться, что все защитные пленки и упаковочные материалы сняты с машины.
2. Предусмотреть достаточное пространство для установки машины.
3. Обеспечить устойчивость машины при помощи четырех опорных ножек.

Отрегулировать винты на ножках при помощи ключа.



1. Контргайка

2. Регулировочная гайка

Примечание: удлинить или укоротить длину ножек при помощи регулировочной гайки. Пользователь может удлинять или укорачивать ножки вращением соответствующих регулировочных гаек влево или вправо.

3. После выполнения регулировки до необходимой длины затянуть контргайку гаечным ключом.

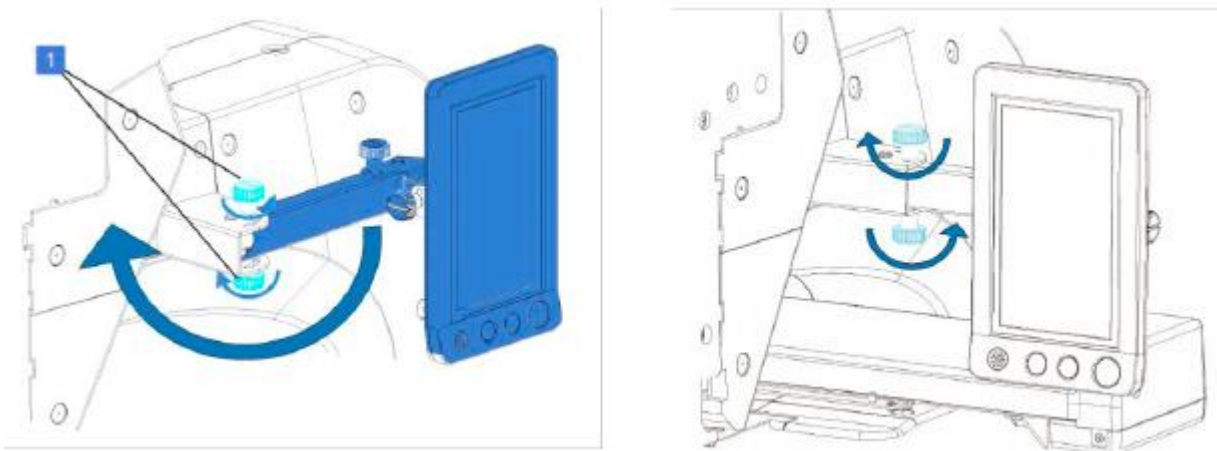
4. Настройка положения панели управления

Для удобства эксплуатации, отрегулировать угол наклона панели управления.

1. Ручной винт

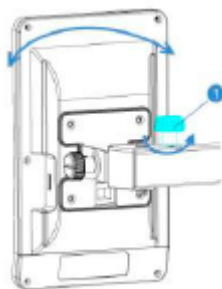
Ослабить два ручных винта панели управления (транспортное положение)

После установки панели управления в рабочее положение затянуть два ручных винта.



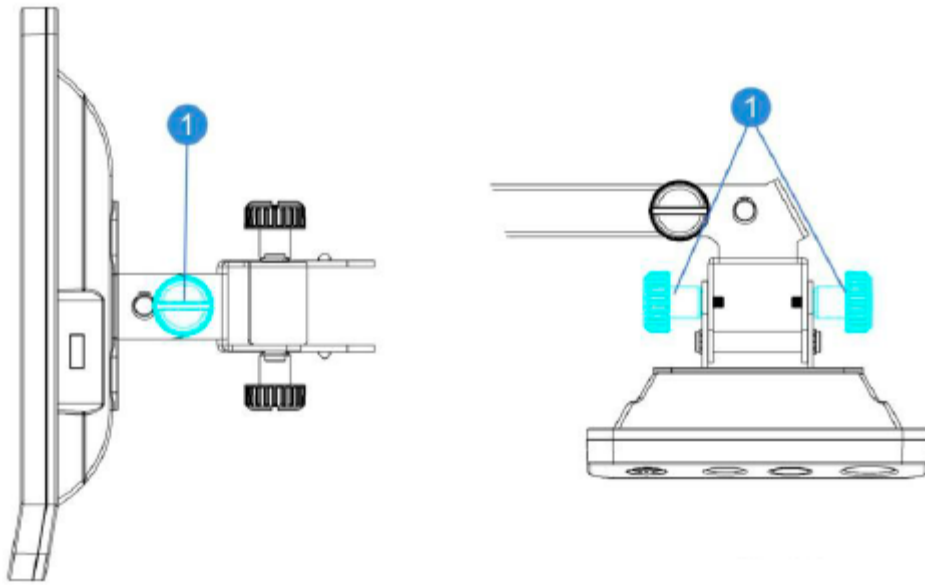
5. Настройка угла наклона панели управления

Ослабить ручной винт, отрегулировать положения панели управления и затянуть ручной винт.



1: Ручной винт

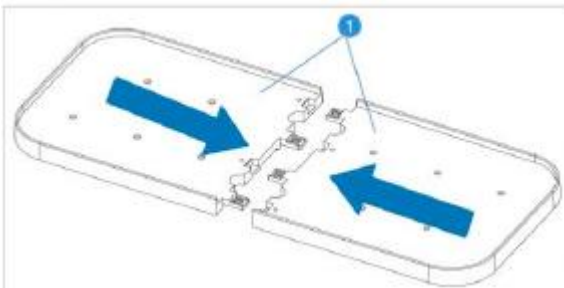
Отрегулировать угол наклона панели управления. Ослабить 2 ручных винта с задней стороны панели управления. Установить удобный для работы угол и затянуть ручной винт.



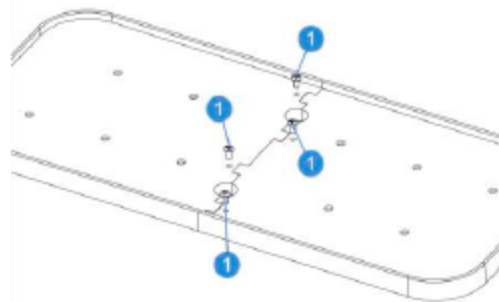
1: Ручной винт

6. Сборка блока подачи нити и подставки для катушек

- 1) Соединить фрагменты основания подставки для катушек как показано на рисунке.
- 2) Зафиксировать основание подставки для катушек при помощи четырех M4x8 винтов.

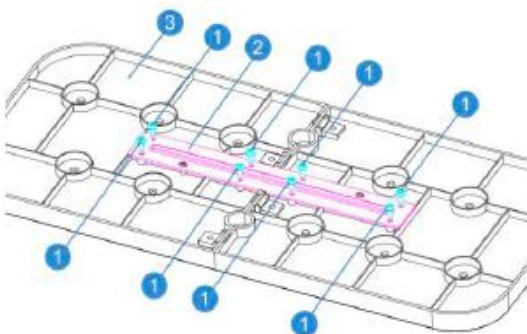


1: Основание подставки

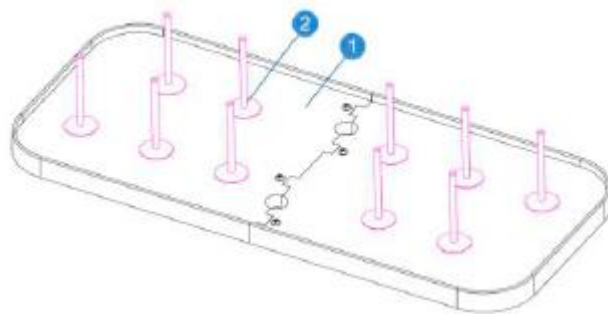


винты M4x8

- 3) Взять пластину №2 для укрепления основания, соединить пластину с основанием подставки для катушек при помощи 8 винтов M4X8 и затянуть винты.
- 4) Взять 10 штифтов для катушек 2 и установить их в соответствующие отверстия.

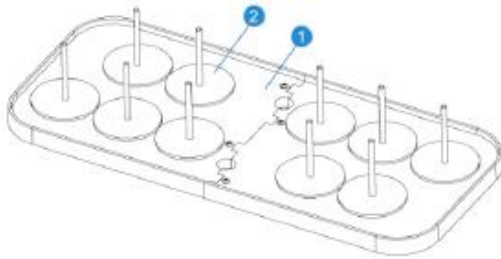


1. 8 винтов M4x8
2. Пластина для укрепления основания
3. Основание опоры для катушек

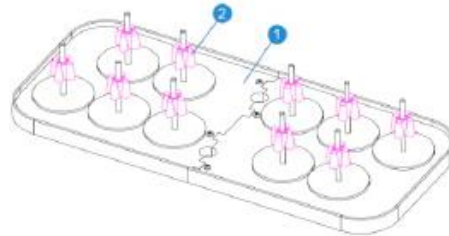


1. Основание опоры для катушек
2. Штифт

- 5) Взять 10 конических подставок №2 и установить их на штифты для катушек.
- 6) Установить 10 конических подставок на штифты для катушек должным образом.

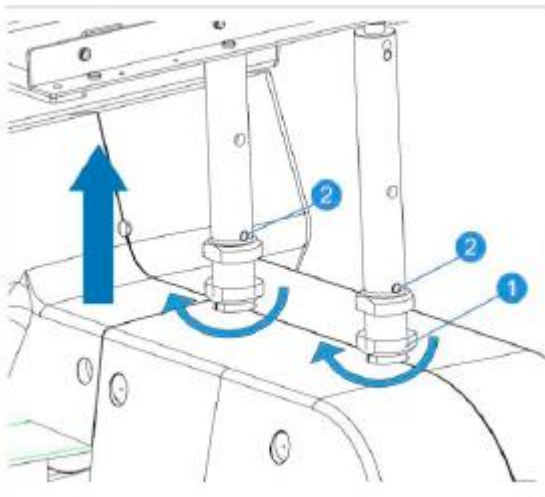


1 Основание опоры для катушек
2 Коническая подставка

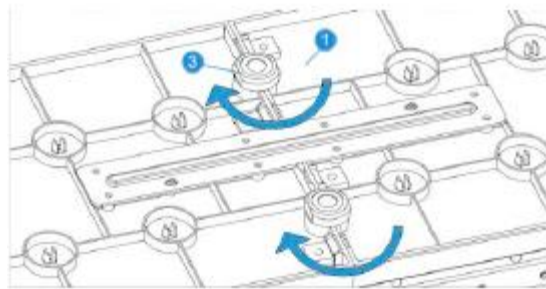
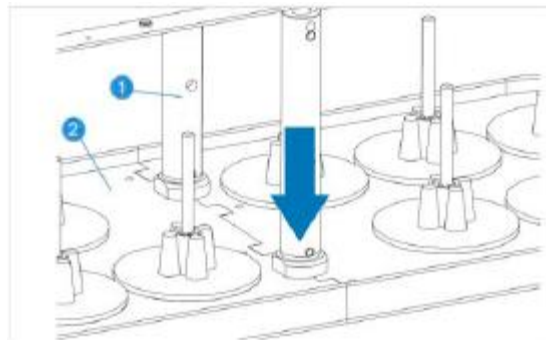


1 Основание опоры для катушек
2 Коническая манжета

- 7) Ослабить два винта 2 на направляющей опоры для катушек при помощи шестигранного ключа, вытянуть направляющую опоры для катушек вверх и отвинтить контргайку 1 направляющей (отвинтить две контргайки от направляющей).
- 8) Установить модуль опоры для катушек на основание и зафиксировать гайкой 3 на направляющей.

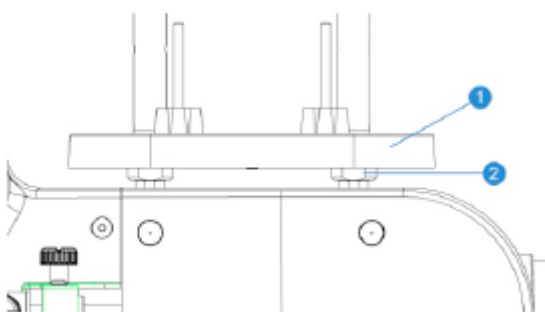


1 Контргайка на направляющей
2 Винт на направляющей

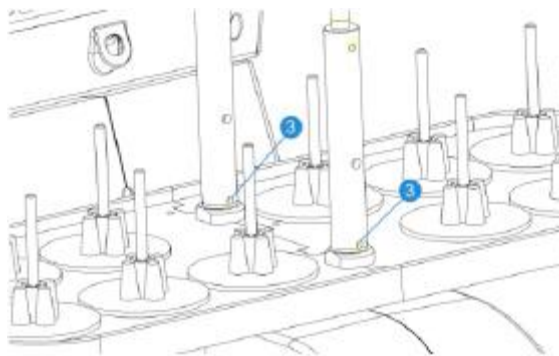


1 Модуль опоры для катушек и направляющая
2 Основание опоры для катушек
3 Гайка на направляющей

- 9) Установить модуль опоры для катушек в направляющие и основанием на два стержня для выравнивания на машине, и затянуть гайку 2 ключом с шестигранником.

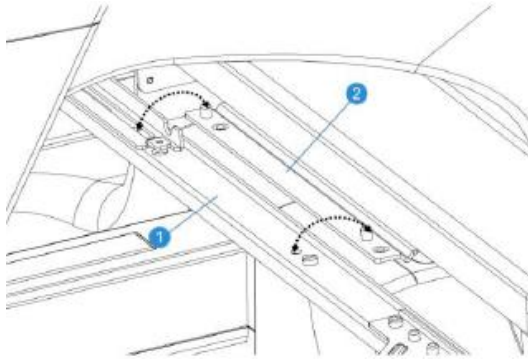


1 Опора для катушек 2 Стержень для выравнивания 3 Винт



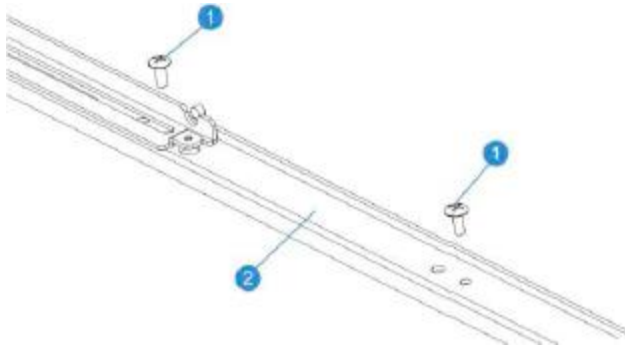
7. Установка стойки вышивальной рамы

Совместить отверстие вышивальной рамы стержнем для выравнивания на соединительной пластине



- 1 Стойка вышивальной рамы
- 2 Соединительная пластина вышивальной рамы

Зафиксировать соединительную пластину вышивальной рамы с держателем пялец при помощи двух винтов М4х8.



- 1 Винт М4х8
- 2 Стойка вышивальной рамы

Подготовка к началу вышивки закончена.

Глава 6. Меры предосторожности при эксплуатации

Информация о правильном использовании машины приведена ниже.

1. Меры предосторожности по электропитанию

Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности по электропитанию:

1. Переменный ток 90-240 В для машины, как и другие источники напряжения, могут являться источниками огня, поражения электрическим током или повреждения машины.
 2. Следует убедиться, что все электрические соединения выполнены надлежащим образом и плотно держатся.
 3. Не следует подключать машину к розетке, в исправности которой есть сомнения.
 4. В случае возникновения описанных ниже обстоятельств следует выключить машину для вышивки и отключить ее от источников питания, поскольку, в противном случае, это может вызвать поражение электрическим током, пожар или повреждение машины.
 - Машина осталась без присмотра.
 - Машина не используется.
 - Во время работы машины возникает перебой в электропитании.
 - Машина работает неправильно, например, слишком слабое натяжение нити.
1. Для машины могут быть использованы шнуры электропитания, которые входят в ее комплект при поставке.
 2. Для предупреждения пожара или поражения электрическим током, не следует использовать с машиной удлинители, переходники, вилки, которые были использованы для другого оборудования.
 3. Для предупреждения поражения электрическим током, не следует подключать и отключать провода электропитания мокрыми руками.
 4. Перед отключением проводов питания следует сначала выключить машину, а затем извлечь вилку электропитания из розетки. Извлечение вилки за провод может привести к повреждению, возникновению пожара или поражению электрическим током.
 5. Не следует обрезать, повреждать, гнуть, тянуть, скручивать или связывать провода питания. Также не следует ставить тяжелые предметы на провода или нагревать их, поскольку это может привести к повреждению провода, возникновению пожара или поражению электрическим током. В случае повреждения проводов питания или вилки, следует прекратить работу с машиной и доставить машину к официальному представителю для выполнения ремонта.
 6. Если машина не используется в течение длительного промежутка времени, следует извлечь провод электропитания из розетки.
 7. Если вышивальная машина остается без присмотра, следует выключить машину и извлечь вилку из розетки.
 8. Для выполнения ремонта машины для вышивки или демонтажа корпуса следует отключить электропитания и извлечь вилку из розетки.

2. Меры предосторожности для иглы

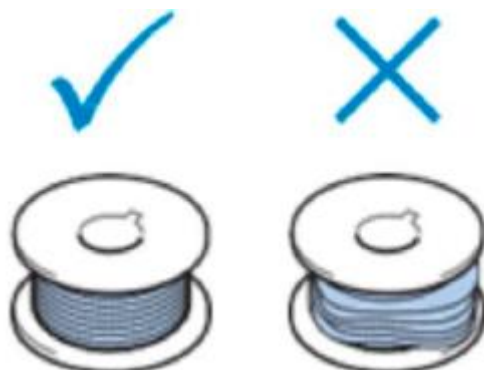
Гнутая игла является опасной, поскольку такая игла ломается во время работы машины. Для проверки ровности иглы ее следует положить ровной стороной на ровную поверхность. Если между иглой и поверхностью будет обнаружен изгиб или поломка кончика иглы, такую иглу следует заменить.

Для машины рекомендуется использовать иглы №9, №11 и №14.

3. Меры предосторожности для шпульки

Для шпульки необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

1. Использовать шпульный колпачок с правильной намоткой, поскольку, в противном случае, существует риск поломки иглы при неправильном натяжении нити.
2. Намотка шпульки может быть выполнена только при помощи моталки.
3. Для намотки следует использовать хлопковую нить.



Глава 7. Основные установки

Ниже приведено описание основных шагов для начала вышивки. Перед началом работы с машиной для вышивки следует освоить следующие шаги.

Шаг	Операция	Описание
1	Установка шпульки	См. стр. 28
2	Включение	См. стр. 30
3	Ввод дизайна	См. стр. 32
4	Выбор дизайна вышивки	См. стр. 33
5	Выбор пялец	См. стр. 33
6	Установка ткани в пяльца	См. стр. 34
7	Установка пялец на машину	См. стр. 35
8	Проверка области вышивки	См. стр. 36
9	Заправка верхних нитей	См. стр. 37
10	Начало вышивки	См. стр. 40
11	Проверка натяжения нитей	См. стр. 40
12	Извлечение пялец и ткани	См. стр. 41
13	Выключение	См. стр.41

Установка шпульки

Примечания: Шпульный колпачок улавливается в челнок при покупке машины. Следует вставить шпульку.

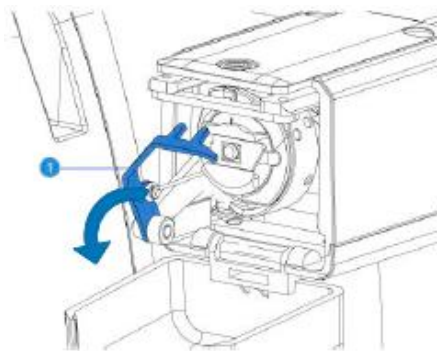
- Машина не показывает оставшееся количество нити на шпулке. Перед началом вышивки следует убедиться в наличии достаточного количества нити на шпулке для выполнения вышивки дизайна.
- Очищать шпульный колпачок при замене шпульки.
- Еженедельно открывать игольную пластину и очищать челнок.

Извлечение шпульного колпачка

- 1) Открыть крышку механизма



- 2) Если крючок шпульного тормоза расположен утоплен в шпульный колпачок – перевести его вперед

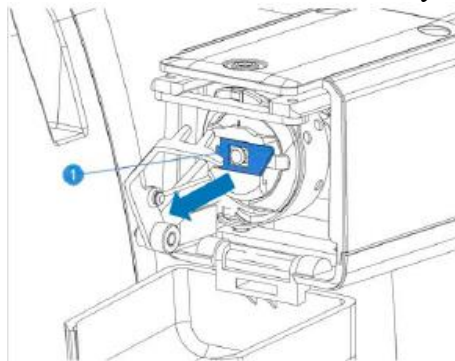


1 Крючок шпульного тормоза

Для удобства работы со шпулькой потянуть крючок для нити вперед, если он утоплен в шпульный колпачок

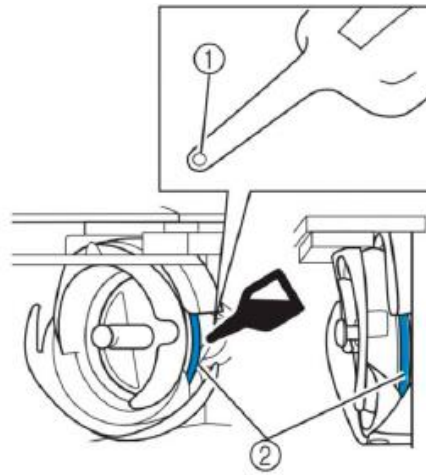
Примечание: Не следует слишком сильно тянуть за крючок, поскольку он может поворачиваться только до центрального положения.

- 3) Взяться за защелку шпульного колпачка и извлечь шпульный колпачок.



- 4) Нанести машинное масло

После извлечения шпульного колпачка добавить машинное масло на поверхность челнока.



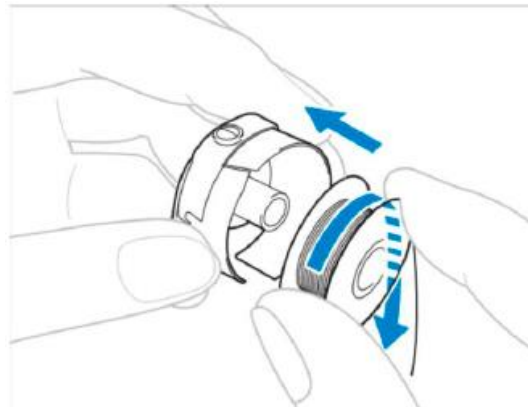
- 1 Открыть маленькое отверстие на масленке.
- 2 Добавить масло в указанном месте

5) После смазки установить шпульный колпачок обратно в челнок.

Примечания: Перед началом работы каждый день следует добавлять по три капли масла на челнок.

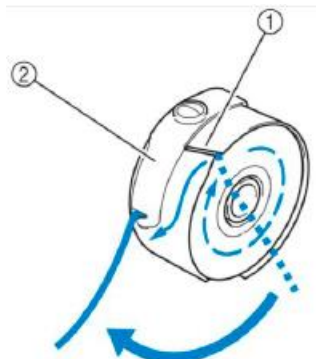
Установка шпульки

Установить шпульку в шпульный колпачок



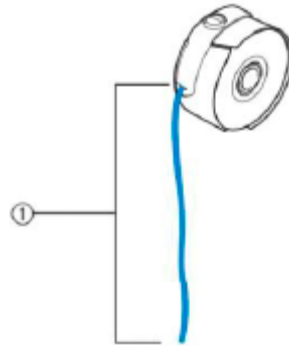
Примечания: Следует убедиться, что нить в шпульке намотана в направлении по часовой стрелке, поскольку, в противном случае машина не будет функционировать должным образом.

Провести нить через зажим настройки натяжения.



- 1: Провести нить
- 2: Зажим настройки натяжения нити

Вытянуть около 50 мм нити со шпульки через отверстие в зажиме настройки натяжения нити

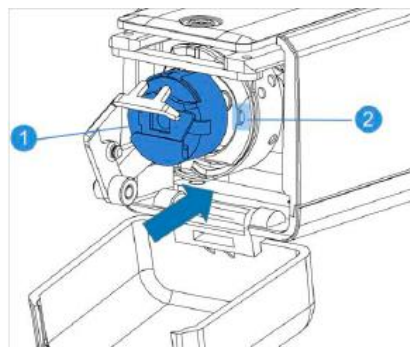


1: Около 50 мм

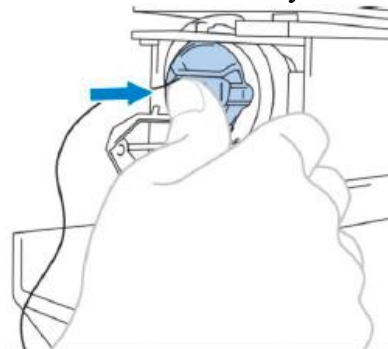
Установка шпульного колпачка

Установить шпульный колпачок в челнок

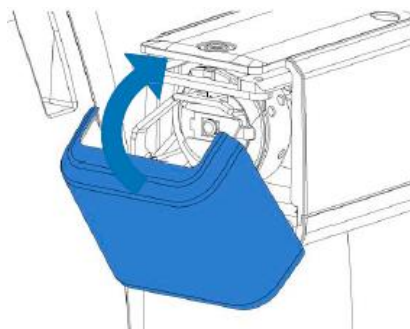
Совместить выступающую часть шпульного колпачка с канавкой в челноке и установить в челнок, как показано ниже.



До упора вставить шпульный колпачок в челнок и отпустить защелку.



Закрывать крышку челночного механизма



II. Запуск

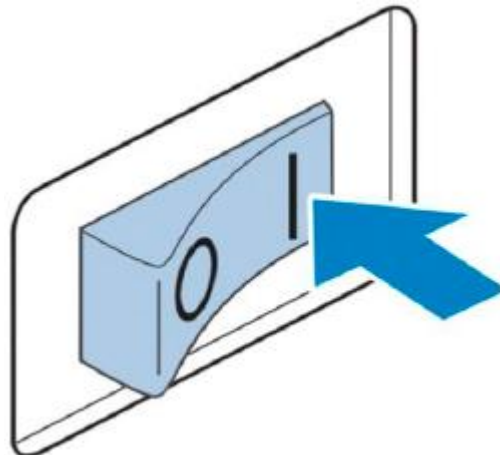
Выполнить подключение кабелей электропитания к сети электропитания и включить машину.

Присоединить шнур электропитания к машине.

Установить вилку в розетку.



Перевести выключатель питания с задней стороны машины в положение «I»



При этом включится ЖК экран

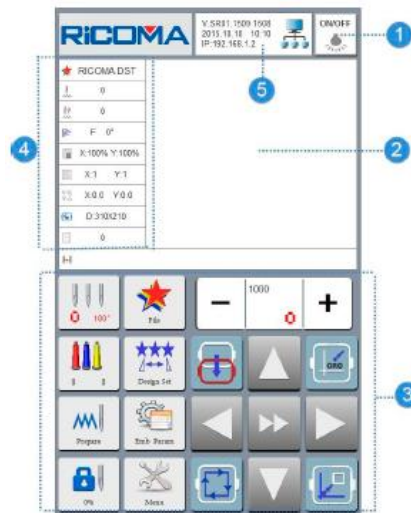
При включении машины зубчатая игловица автоматически переместится в положение иглы №5 (т.е. исходное положение).



Для предотвращения травмирования необходимо соблюдать осторожность при включении машины!

Описание интерфейса управления

После включения машины пользователь может выполнить описанные ниже процедуры при помощи панели управления.



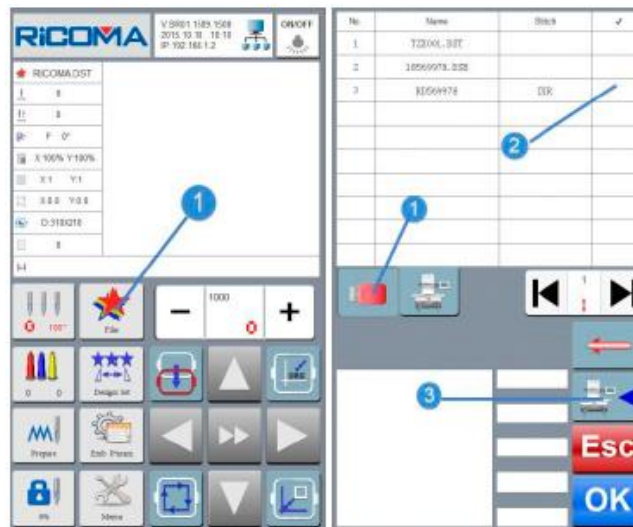
№	Зона	Описание функции	Примечания
1	Выключатель подсветки	Включение/Выключение подсветки	
2	Область предварительного просмотра дизайна	Отображение выбранного дизайна, предварительный просмотр положений перемещения вышивальной рамы и процесса вышивки	
3	Зона кнопки функций	Кнопка общего назначения, перемещение рамы, установка параметров машины, перемещение рамы одной клавишей, контроль скорости машины и т.п.	
4	Зона отображения параметров шитья	Отображение параметров машины, таких, как название дизайна, количество стежков, тип вышивальных пялец и т.п.	
5	Состояние сетевого подключения машины	Отображение версии программного обеспечения машины, даты, времени, IP адреса машины	

III. Ввод дизайна

Ниже приведено описание основных рабочих процедур:

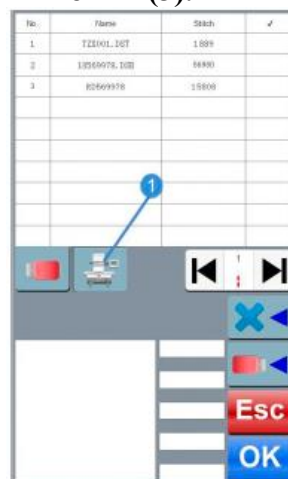
Подключить носитель данных (к USB порту со стороны панели управления)

Указать интерфейс выбора дизайна нажатием кнопки (1), как показано на изображении ниже:






Перейти к перечню данных на носителе, нажатием кнопки (1).

Нажатием кнопки (2) выбрать дизайн. При этом выбранный дизайн будет отмечен ★. Для упрощения вышивки или для управления дизайном, скопировать выбранный дизайн в память машины нажатием кнопки (3).



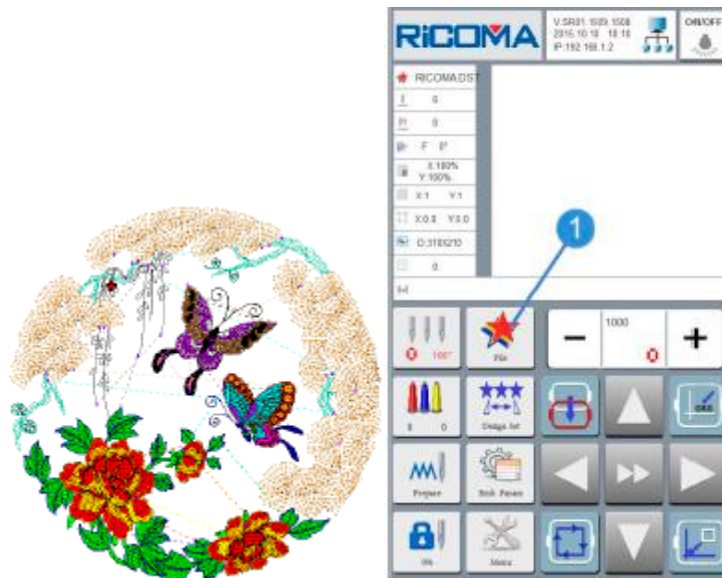
Проверить правильный ли файл был скопирован в память машины нажатием кнопки (1).

После этого ввод дизайна считается завершенным.

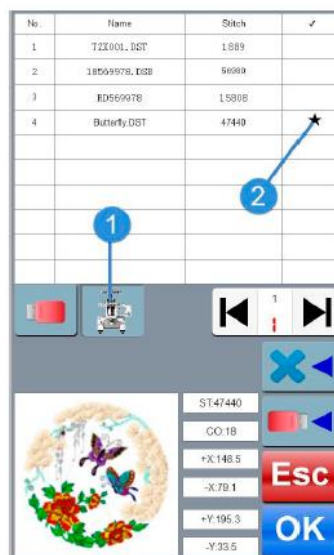
1. Примечания: После копирования дизайна в память машины, выбрать дизайн или удалить его при помощи кнопки .
2. Переход между страницами выполняется при помощи кнопок  .

IV. Выбор дизайна вышивки

Например, выбран дизайн, показанный на картинке ниже.



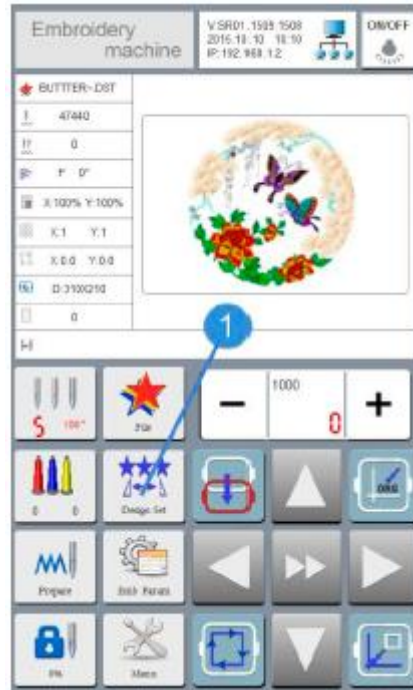
Просмотреть выбранный дизайн при помощи кнопки (1).



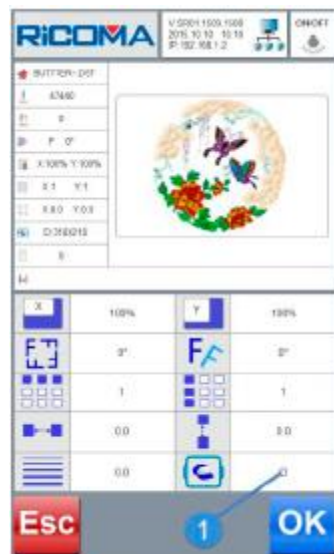
Выбрать «память машины» нажатием (1), а затем выбрать дизайн из памяти машины нажатием (2) и подтвердить его нажатием на **OK**. После этого отобразится следующая страница.

V. Выбор вышивальных пялец

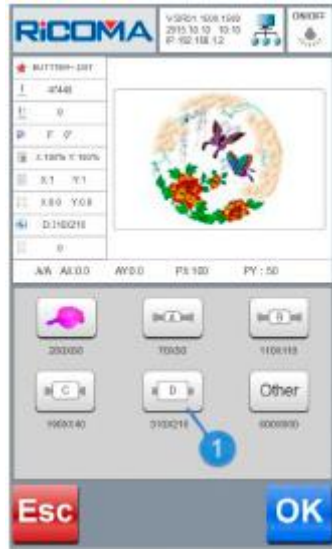
После выбора дизайна вышивки выбрать и подтвердить вид вышивальных пялец для дизайна в системе.



Выбрать интерфейс настройки дизайна нажатием кнопки (1).



Нажать кнопку (1) для выбора пялец



Выбрать пяльца для вышивки D нажатием кнопки (1), а затем нажать ОК для подтверждения.

Доступны четыре размера пялец. Пяльца следует выбирать в соответствии с дизайном.

Значок						
Название	Пяльца для вышивки головного убора	Пяльца для вышивки А	Пяльца для вышивки В	Пяльца для вышивки С	Пяльца для вышивки D	Собственные пяльца
Поле вышивки	260x60 мм	70x50 мм	110x110 мм	190x140 мм	310x210 мм	Недоступно

VI. Установка ткани в пяльцы

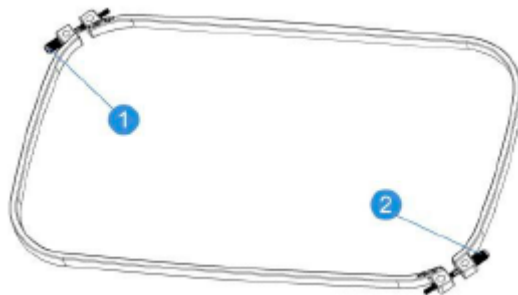
В соответствии с выбранным размером пялец, выбрать ткань и пяльцы, зафиксировать ткань в рамке для вышивки.

- Если ткань не натянута – дизайн будет перекошен, а ткань сморщится. Следует натянуть ткань в рамке во все стороны. Кроме того, следует убедиться, что ткань размещена на ровной поверхности.
- Нельзя использовать пяльцы иные, помимо 4 указанных, так как они могут повредить прижимную лапку и всю машину, либо привести к травмированию персонала.

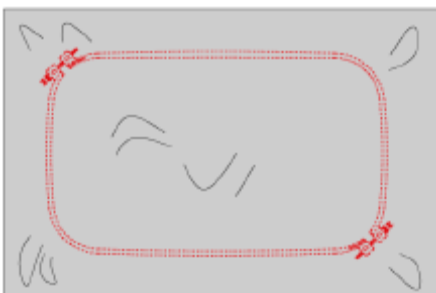
Установка ткани в пяльцы

Ткань фиксируется в пяльцах следующим образом. Процедура аналогична для всех типов пялец.

Ослабить винты по внешней стороне рамки.



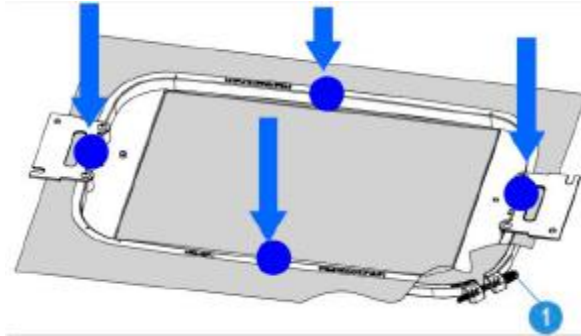
Положить ткань на внешнюю часть рамки лицевой стороной вверх.



- Любая сторона (как лицевая, так и изнаночная) может быть использована как лицевая.

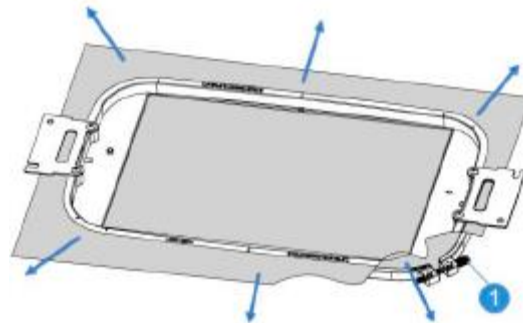
- Для предупреждения образования следов от иглы или перекашивания дизайна рекомендуется с изнаночной стороны предусмотреть подкладку

Установка внутренней рамки во внешнюю.



- Следует убедиться, что после установки в рамку для вышивки ткань не сморщена.

Слегка затянуть винты. Натянуть ткань за края.



Затянуть винты и убедиться в равномерности натяжения ткани.

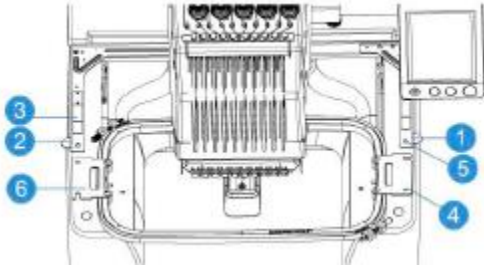
- После фиксации ткани слегка по ней постучать. При этом должен возникать звук, аналогичный игре на барабанах.
- Сжать внешнюю и внутреннюю рамки таким образом, чтобы нижняя часть внутренней рамки была немного ниже нижней части внешней рамки.
- Сила натяжения ткани и используемая подкладка для различных тканей могут отличаться. Следует определить оптимальные параметры для вышивки попробовав несколько способов.

VII. Установка пялец на машину

- В случае неправильной установки пялец они повредят прижимную лапку и приведут к повреждению машины или травмированию персонала.
- После установки пялец следует убедиться, что кнопки Старт/Стоп отображаются красным цветом. При случайном запуске машины существует риск травмирования персонала.
- После выполнения установки пялец следует убедиться, что они не будут сталкиваться с другими частями машины.
- Перед выполнением установки пялец следует убедиться в наличии достаточного количества нити на катушках.

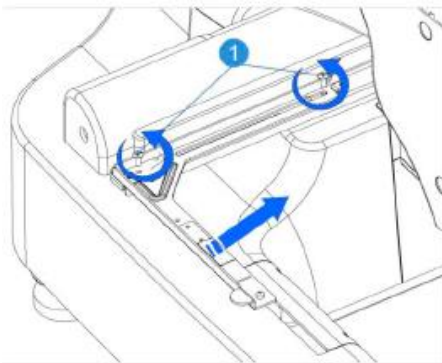
Установка пялец

Отрегулировать держатель по размеру пялец, после чего установить на стойку опоры и выполнить процедуру, описание которой приведено ниже для рамки для вышивки D.



- Правое плечо держателя
- Левое плечо держателя
- Зажим держателя
- Отверстие для выравнивания пялец
- Штифт для выравнивания пялец
- Пяльцы

Ослабить два винта на держателе



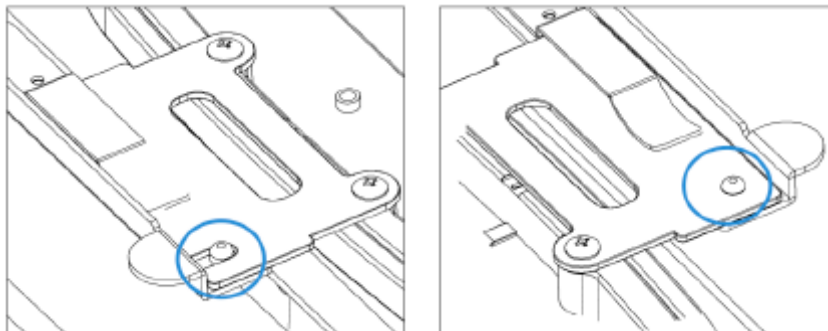
(1) Винт:

Примечания:

- Левое плечо держателя можно переместить вправо.
- Ослабить винт в направлении против часовой стрелки не более, чем на 2 круга, не извлекая винт

Переместить левое плечо до упора вправо

Зафиксировать пяльцы в горизонтальном положении, одновременно выполнить выравнивание левой и правой сторон при помощи фиксатора опоры пялец, с фиксацией отверстия на штифте держателя.

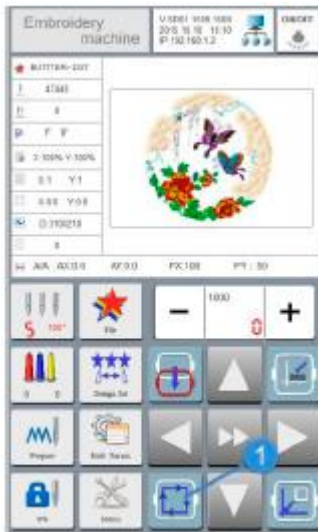


Примечания:

Для предупреждения столкновения пялец с игольной пластиной, игольная пластина должна находиться ниже области вышивки при установке рамки вышивки.

VIII. Проверка области вышивки

Проверка области вышивки выполняется для подтверждения правильности положения, отсутствия перекоса, а также предотвращения столкновения прижимной лапки с пальцами. В случае неправильного положения палец его следует исправить.



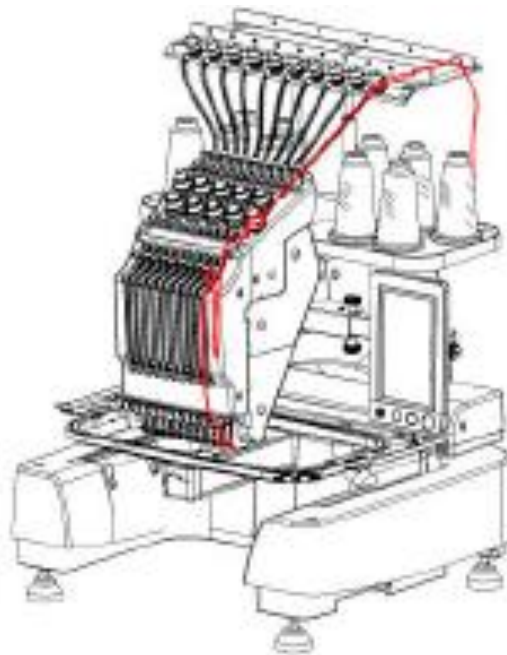
Нажать кнопку трассировки (1). При этом пальцы автоматически в переместятся в пределах максимальной области дизайна, и, в случае неправильного положения дизайна, система автоматически исправит начальное положение дизайна. Если исправить ошибку не получится, система выдаст сообщение об ошибке.

Примечания:

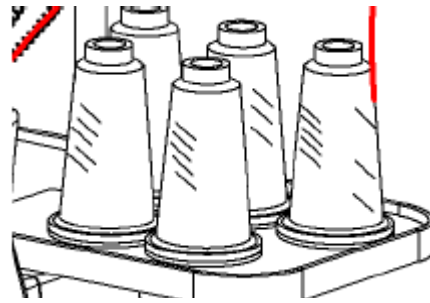
Когда дизайн превышает диапазон пальцев, строка предварительного просмотра будет отображаться красным цветом, а при отсутствии превышения диапазона – черным.

IX. Заправка верхних нитей

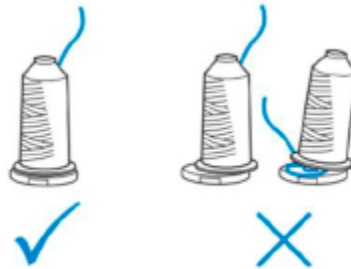
Для выполнения заправки верхних нитей следует в точности следовать приведенной ниже процедуре. Неправильная заправка может привести к поломке иглы или обрыву нити. На изображении ниже показан путь заправки. Заправку нитей в машине следует выполнять, как показано на изображении.



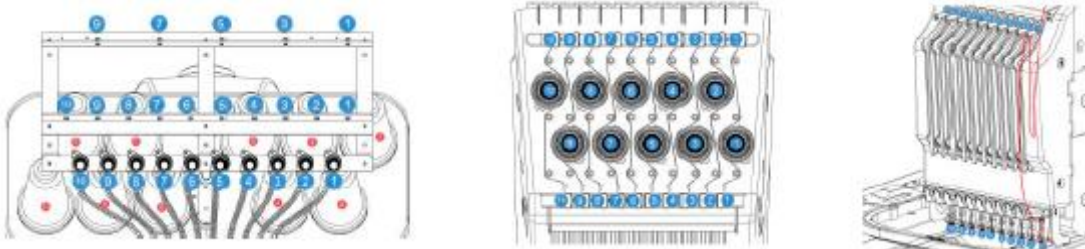
Установить катушки с нитками необходимого цвета на подкатушечник.



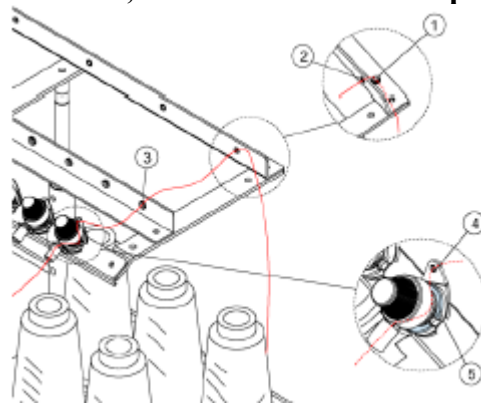
Для правильной подачи нити поставить катушку по центру и не допускать перекручивания и провисания нити.



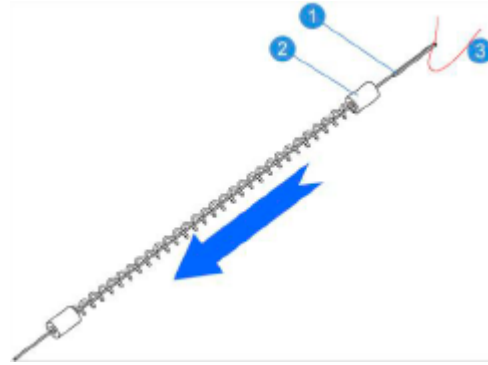
Цифра соответствует направлению заправки нити для каждой иглы.



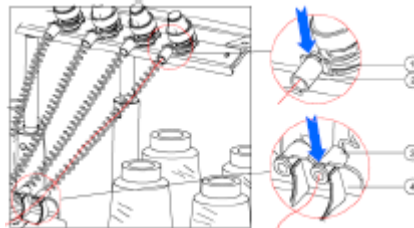
Потянуть конец нити на катушке и провести нить через соответствующее направляющее отверстие для нити (1), (2), (3), (4). Отрегулировать натяжение при помощи зажима (5) для прижатия нити в нижней части, как показано на изображении.



Провести заправщик для нити (1) через направляющую для нити (2), зажать нить зажимом на заправщике нити и потянуть нить наружу. Нить должна проходить свободно.

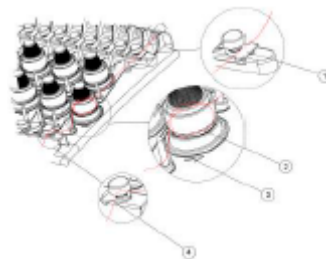


Разместить оба конца нитепровода на машину и установить (1) и (3) соответственно на (2) и (4).

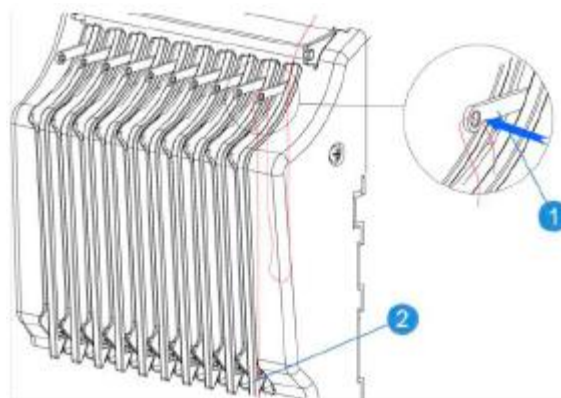


- Зажим заправщика нити
- Нитепровод
- Нитепровод
- Фиксирующий зажим для нити

Поднять зажим (1) для прижатия нити и выполнить заправку в соответствии с указаниями на корпусе машины (3).

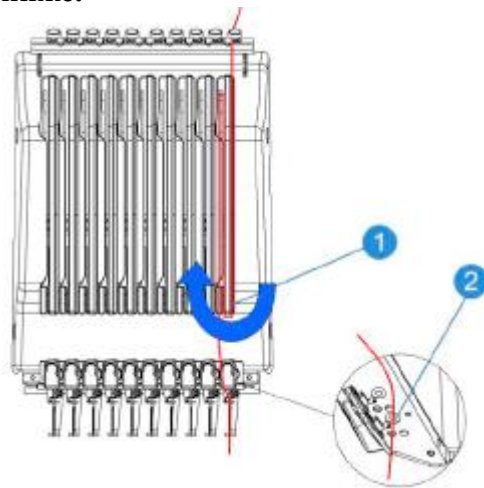


Провести нить через отверстие в рычаге нитепротягивателя (1) справа налево, как показано ниже.

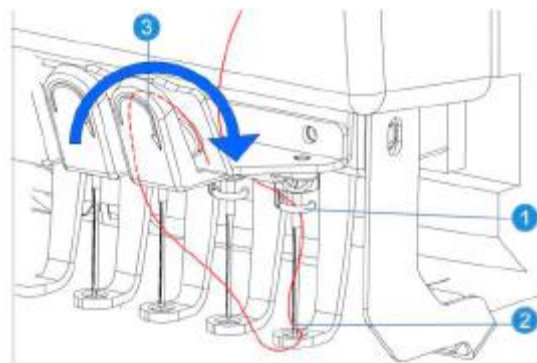


После того, как нить будет проведена через пластину (1), как показано ниже, следует убедиться, что нить обходит пластину справа налево, а затем через положение (1), как

показано на предыдущем изображении, протянуть нить вниз и через направляющее отверстие (2), как показано ниже.



Провести нить через направляющую канавку в положении (1), показанном на изображении ниже, а затем через ушко иглы и вниз, через отверстие в прижимной лапке, вытянуть нить вверх и через зажим \ нож (3), как показано на изображении ниже, потянуть вниз с усилием для обрезки нити ножом с внутренней стороны.



Примечания:

При смене цвета верхней нити пользователь может обрезать нить между отверстием направляющей и катушкой для удобства заправки новой нити. В таком случае следует на основание для катушек установить новую катушку, соединить конец предыдущей нити с концом новой и протянуть старую нить через ушко иглы.

Х. Начало вышивки

Примечание: следует убедиться, что в рабочей области для вышивки нет посторонних предметов. Столкновение пялец с посторонним предметом приведет к аварии.



Выберите дизайн для вышивки.

Установите желаемый порядок смены цвета («цветовая линейка») в соответствии со структурой вашего дизайна (рис. слева кнопка (1). Кнопкой (2) переведите машину в режим автоматической смены цвета (A/A). Нажмите ОК.

Установите параметры выбранного дизайна (положение, масштаб, вращение).

Произведите трассировку дизайна.

На начальной странице главного меню машины нажмите клавишу _____ для перевода дизайна в рабочее положение (положение вышивки).

Для запуска машины нажать кнопку **Старт/Стоп**, расположенную в нижнем правом углу на панели управления.

Кнопка **Старт/Стоп** загорится зеленым цветом, а машина начнет вышивку первым цветом.



После завершения вышивки первым цветом, машина автоматически остановится, нить будет обрезана, а корпус игольницы автоматически перейдет в положение 2го цвета и приступит к вышивке следующего объекта.

Данная процедура будет продолжаться до завершения выполнения вышивки всеми цветами. Затем машина автоматически остановится.

Примечание:

После завершения вышивки дизайна машина автоматически остановится, загорится красный индикатор и прозвучит звуковой сигнал.

XI. Проверка натяжения нити

Проверка правильности натяжение нити для выполнения вышивки. При неправильной настройке стежки будут неравномерные, а вышивка – неровной.

Правильное натяжение нити

С изнаночной стороны ткани длина стежка с нитью со шпульки должна составлять около 1/3 длины стежка.

Второй вариант на изображении ниже показывает неправильное натяжение нити, т.е. натяжение нити необходимо отрегулировать.



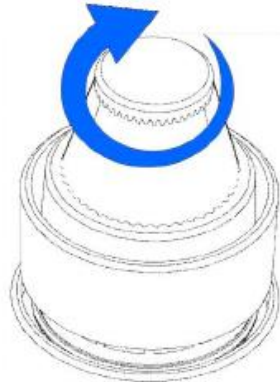
При слишком высоком натяжении верхней нити нижняя нить появится на верхней стороне.

В таком случае следует повернуть ручку настройки натяжения нити в направлении против часовой стрелки.



При слишком низком натяжении верхней нити, стежки будут слабыми и на вышивке будут узлы (машина начнет «петлеть»).

В таком случае ручку натяжения следует повернуть в направлении по часовой стрелке.



Примечания:

- При нормальных условиях, пользователь должен временно прервать вышивку и остановить машину для проверки натяжения после выполнения первых 100 стежков.
- По причине использования подкладочной ткани различного качества и различной толщины, результаты вышивки могут отличаться от ожидаемых, в связи с чем необходимо сделать образцы прежде, чем преступить к массовому производству.

ХII. Извлечение пялец и ткани

После завершения вышивки следует снять пяльца и извлечь ткань из рамки.

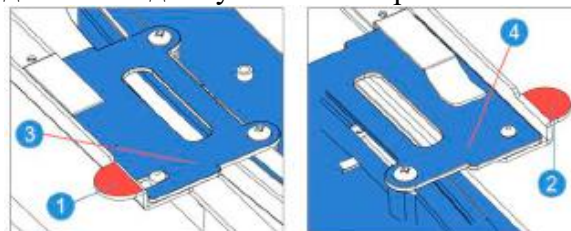
Примечание:



- Перед снятием пялец следует убедиться, что машина остановилась.
- После снятия пялец их следует убрать в сторону от машины для вышивки.
- Не следует излишне поднимать , поскольку это может привести к повреждению.

Взять правый и левый края плеч держателя, слегка приподнять держатель и потянуть пяльца на себя.

Штифт в плече держателя должен выдвинуться из отверстия с обеих сторон пялец.



- Левое плечо держателя
- Правое плечо держателя
- Пяльцы
- Пяльцы

Извлечение ткани

- Ослабить винты на внешней части пялец.
- Снять верхнюю рамку и достать ткань.

XII. Выключение

После завершения вышивки машину следует выключить.

Установить главный выключатель питания в положение «О».



Извлечь шнур электропитания из розетки.

Отключение шнура электропитания выполняется за вилку.

При необходимости, извлечь шнур электропитания из машины.

Хранить шнур электропитания следует в безопасном месте.















В случае нарушения электропитания в процессе вышивки следует отключить машину для вышивки и извлечь шнур электропитания.

VIII. Краткое руководство по интерфейсу

В таблице ниже приведено описание кнопок, показанных на изображении, и другая информация.



Главный интерфейс

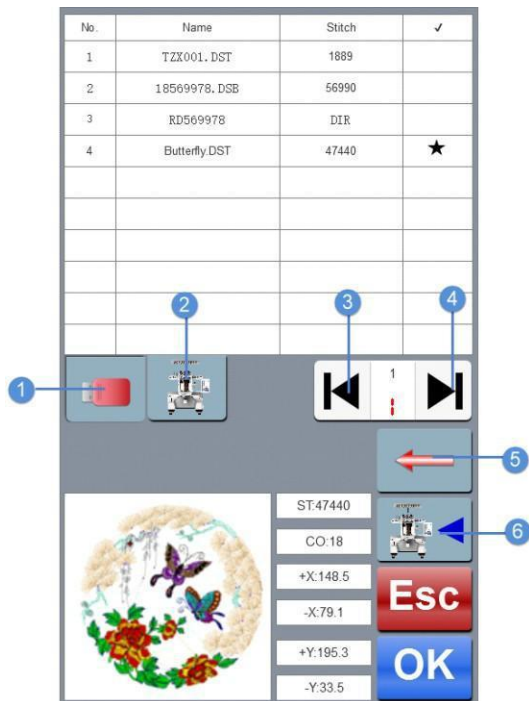
№	Изображение / Название	Функция	Примечания
1		Отображение названия дизайна	
2		Отображение числа стежков дизайна	
3		Отображение текущего числа стежков	
4		Направление и угол вращения дизайна	
5		Масштаб дизайна	
6		Номер массива	
7		Положение по X и Y	
8		Размер пялец	
9			
10		Параметры координат	
11		Текущее положение иглы и главной оси	
12		Выбор и управление дизайном	
13	 Настройка изменения цвета	Настройка/переключение цвета, переключ. режимов	
14	 Настройки шаблона	Установка параметров дизайна	

15		Переключение режима вышивки	
16		Настройка параметров вышивки	
17		Состояние ввод/Вывод / Готов	
18	 	Общие настройки	
19		LOGO	
20	 V.SR01 1509 1508 2015 10 10 10 10 IP:192.168.1.2	Версия ПО, дата, время, IP адрес	
21		Сетевой статус	
22		Переключатель подсветки	
23		Область отображения дизайна	
24		Диапазон текущей амки для вышивки	
25		Снижение скорости вышивки	
26		Увеличение скорости вышивки	
27		Сдвиг (офсет) пялец	
28		Контроль движения рамы в направлении Y	
29	 	Возврат к исходному положению	

30		Контроль движения рамы в напр.Х	
	Лев. Клав.		
31		Переключ. Высокой / низкой скорости движения рамы, увелич. / уменьш. Скорость машины	
	Клавиша выбора		
32		Контроль движения рамы в напр.Х	
	Прав. Клав.		

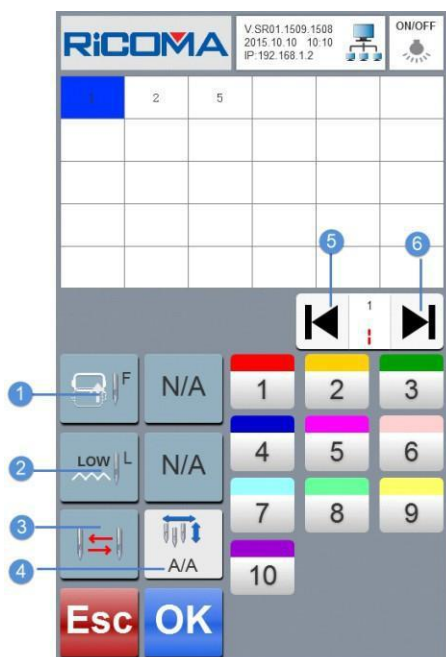
33		Клав. Пошагового отслеживания диапазона вышивки	
34		Контр. Движ. Рамы в напр. Y	
	Клав. вниз		
35		Возврат в точку ост. вышивки	

Выбор дизайна и интерфейс управления



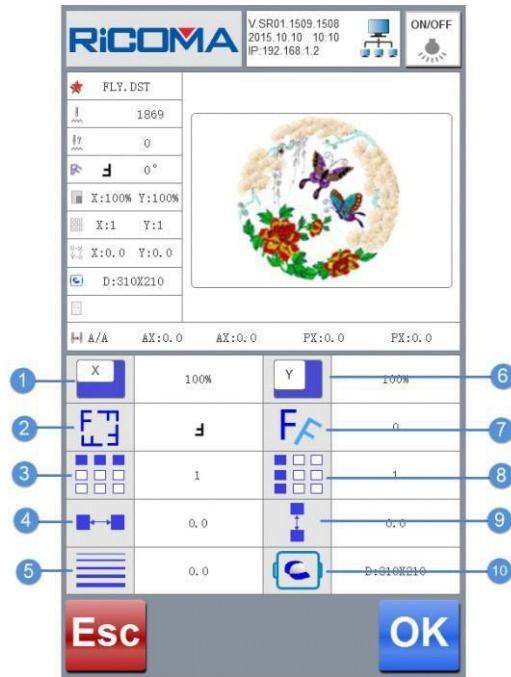
№	Отображ. / Название	Функция	Примечание
1		Переключ. на внешний носитель	
2		Переключ. на внутр. память машины	
3	 кнопка перехода	Влево	
4	 Кнопка перехода	Вправо	
5	 Возврат	К меню верхн. Уровня	
6		Сохранение дизайна в память маш.	

Интерфейс настройки цветовой линейки



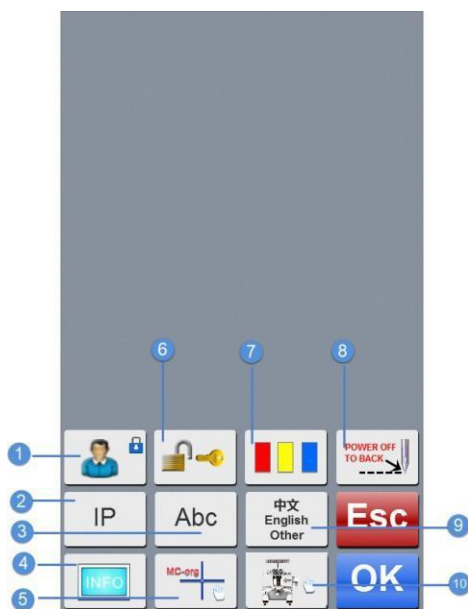
№	Отображ. / Название	Функция	Примечание
1		Уст. Точки офсета	
2		Низк. скор. вышивки	
3		Смена цвета	
4		Режим смены цвета	
5		Предыдущ. стр.	
6		След. стр.	

Интерфейс настройки дизайна



№	Отображ.	Функция	Прим.
	Название		
1		Масштабир. по X	
2		Угол поворота дизайна	
3		Число дизайнов по X	
4		Расст между дизайнами по X	
5		Компенсац. атласн.шва	
6		Масштабир. по Y	
7		Угол поворота дизайна	
8		Число дизайнов по Y	
9		Расст между дизайнами по X	
10		Текущий статус пялец	


Интерфейс общих настроек





№	Отображ.	Функция	Прим.
	Название		
1		Настр.огранич. пользоват.	
2		Настройка IP	
3		Библиотека шрифтов	
4		Информация ПО	
5		Начальная точка дизайна	
6		Сброс огранич. пользователя.	
7		Настр. цвета отображ.	
8		Автом. сброс при вкл.	
9		Настр. Языка	
10		Тест машины	

IX. Другие основные процедуры

1. Замена иглы

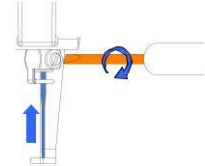
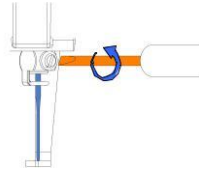
 В случае искривления иглы или поломки ее кончика, необходимо выполнить замену иглы при помощи отвертки, которая входит в комплект.

 Отключить машину для вышивки

 Для предупреждения травмирования по причине ненамеренного включения машины, перед выполнением замены иглы следует отключить машину.

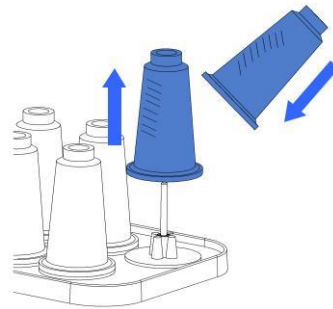
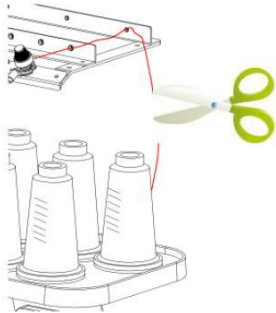
• Ослабить винты фиксации иглы и снять иглу
 Удерживая иглу левой рукой, а отвертку – правой, вращать винт фиксации иглы в направлении против часовой стрелки. После того, как винт будет ослаблен – извлечь иглу левой рукой.

• Повернуть иглу плоской стороной к передней части машины и вставить иглу до упора, а затем при помощи отвертки затянуть винт.



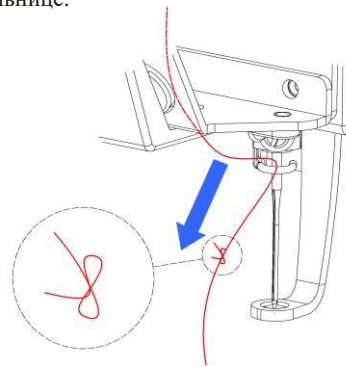
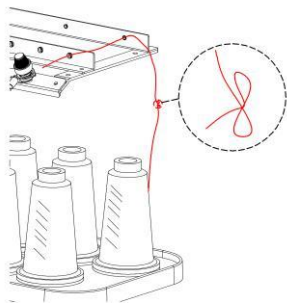
Простая замена катушки с ниткой

- В случае замены катушки необходимо выполнить повторную заправку нити. Сделать это значительно проще, если предыдущая нить была направлена надлежащим способом.
- Обрезать нить у катушки
- Заменить катушку




• Соединить конец нити с новой катушки с концом нити с предыдущей катушки.

• Вытянуть исходную нить через канавку направляющей на игольнице.



- Вытягивать нить, пока не покажется место соединения предыдущей и новой нитей, достать нить из канавки направляющей на игольнице и отрезать узелок.
 - Выполнить заправку новой нити при помощи заправщика нити.
- Замена катушки выполнена.

 Примечания: Не следует пытаться протянуть нить с узелком через ушко иглы, поскольку это может привести к поломке иглы.